Porównanie tłumaczeń Jana 1:36

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | i przypatrzywszy się ― Jezusowi przechodzącemu mówi: "Oto ― Baranek ― Boga". |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I przypatrzywszy się na Jezusa przechodzącego mówi oto Baranek Boga |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i wpatrzywszy się w przechadzającego się Jezusa, powiedział: Oto Baranek Boży.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I przypatrzywszy się Jezusowi przechodzącemu mówi: Oto baranek Boga.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I przypatrzywszy się (na) Jezusa przechodzącego mówi oto Baranek Boga |

1. 1) <x>500 1:29</x> [↑](#footnote-ref-2)